

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:232311

01.03.2019-11:52

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.531

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7179866	2506526535	432	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
06.03.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	72	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500084	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7179867	2506526835	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
06.03.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7179868	2506527035	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500040704
06.03.2019	2506527035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	160	TBA-500086	
	P: 40 -		X	0	TBA-500082	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7179869	2506527135	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500041684
06.03.2019	2506527135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	160	TBA-500086	
	P: 32 -		X	0	TBA-500082	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7179919	2501524135	209	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
06.03.2019	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	209	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500079	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7179921	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
06.03.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7179861	0001			2501525835	29	186
7179862	0016			2506443535	440	2.445
7179863	0001			2506444335	29	138
7179864	0001			2506475035	28	334
7179865	0010			2506526135	275	1.581
7179866	0006			2506526535	175	850
7179867	0003			2506526835	83	1.018
7179868	0005			2506527035	138	1.321
7179869	0004			2506527135	110	1.031
7179919	0001			2501524135	34	244
7179921	0001			2501523735	28	196
7179923	0001			2501440735	28	210
7179925	0001			2506526935	28	332
7179928	0005			2506526135	138	791
7179929	0001			2506527135	28	258
7179930	0003			2506526535	88	425
7179931	0001			2501523435	28	217

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 MAR 2019

"Piacere consegnare di
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002240 vom 01.03.2019



19-002240

Ludwigsburg, 01.03.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7179852	94	COLLI	Getriebeteile	19.700	
2	7179853					
3	7179854					
4	7179855					
5	7179856					
6	7179858					
7	7179859					
8	7179860					
9	7179861					
10	7179862					
11	7179863					
12	7179864					
13	7179865					
14	7179866					
15	7179867					
16	7179868					
17	7179869					
18	7179919					
19	7179921					
20	7179923					
21	7179925					
22	7179928					
23	7179929					
24	7179930					
25	7179931					
26	7179846					
27	7179847					
Summe:		94,00 COLLI		19.700,00		

COMMERZBANK S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)04 MAR 2019

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Exemplare por committente
rosa = Exemplare por remitente
blu = Exemplare por destinatario
verde = Exemplare por transportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 01/03/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 01/03/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 232293/ 232311																	
<table border="1"> <tr> <td>6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros</td> <td>7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis</td> <td>8 Art der Verpackung Mode d'emballage</td> <td>9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</td> <td>10 Statistiknummer No. statistique</td> <td>11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg</td> <td>12 Umfang in m³ Cubage m³</td> </tr> <tr> <td>SHPMT. REF. NO 232311 232293</td> <td>86 8</td> <td>Rack Transmission parts Plastic Pallet Clutch Housing</td> <td></td> <td>87084050</td> <td>16.525 3.171</td> <td></td> </tr> </table>				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	SHPMT. REF. NO 232311 232293	86 8	Rack Transmission parts Plastic Pallet Clutch Housing		87084050	16.525 3.171	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³											
SHPMT. REF. NO 232311 232293	86 8	Rack Transmission parts Plastic Pallet Clutch Housing		87084050	16.525 3.171												
<table border="1"> <tr> <td>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières</td> <td>19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur</td> <td>20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières</td> <td>24 Gut empfangen Réception des marchandises</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises		Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer								
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises														
	Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																
<table border="1"> <tr> <td>14 Rückerstattung Remboursement</td> <td>15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement</td> <td colspan="2">21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Frei Franco Unfrei Non Franco</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>				14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg			Frei Franco Unfrei Non Franco								
14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg															
	Frei Franco Unfrei Non Franco																
<table border="1"> <tr> <td>22 Absender Expéditeur GETRAG</td> <td>23 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co.</td> <td colspan="2">24 Gut empfangen Réception des marchandises 04 MAR 2019</td> </tr> <tr> <td>25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergängen Données relatives à l'éloignement des frontières</td> <td colspan="3">26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="3">27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle</td> </tr> </table>				22 Absender Expéditeur GETRAG	23 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co.	24 Gut empfangen Réception des marchandises 04 MAR 2019		25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergängen Données relatives à l'éloignement des frontières	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle				
22 Absender Expéditeur GETRAG	23 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co.	24 Gut empfangen Réception des marchandises 04 MAR 2019															
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergängen Données relatives à l'éloignement des frontières	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur																
	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle																
<table border="1"> <tr> <td>28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</td> <td>29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</td> </tr> <tr> <td>Art Anzahl Klein-Tausch Tausch</td> <td>Art Anzahl Klein-Tausch Tausch</td> </tr> <tr> <td>Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette</td> <td>Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette</td> </tr> </table>				28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	Art Anzahl Klein-Tausch Tausch	Art Anzahl Klein-Tausch Tausch	Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette								
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																
Art Anzahl Klein-Tausch Tausch	Art Anzahl Klein-Tausch Tausch																
Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette																
<table border="1"> <tr> <td>29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature</td> <td>30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>				29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature																
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22